



Consejo Económico y Social

Distr. general
19 de diciembre de 2007
Español
Original: inglés

Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer

52° período de sesiones

25 de febrero a 7 de marzo de 2008

Tema 3 a) i) del programa provisional*

Seguimiento de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer y del vigésimo tercer período extraordinario de sesiones de la Asamblea General, titulado “La mujer en el año 2000: igualdad entre los géneros, desarrollo y paz para el siglo XXI”: consecución de los objetivos estratégicos, adopción de medidas en las esferas de especial preocupación y medidas e iniciativas ulteriores: financiación en favor de la igualdad entre los géneros y el empoderamiento de la mujer

Declaración presentada por la Comisión Nacional de la Mujer, organización no gubernamental reconocida como entidad consultiva por el Consejo Económico y Social

El Secretario General ha recibido la siguiente declaración, que se distribuye de conformidad con los párrafos 36 y 37 de la resolución 1996/31 del Consejo Económico y Social.

* E/CN.6/2008/1.



Declaración

La presupuestación con una perspectiva de género entraña el examen tanto de la sección de los gastos como de la sección de los ingresos del presupuesto y permite exigir responsabilidades a los gobiernos respecto de sus compromisos con la igualdad entre los géneros y el empoderamiento de la mujer; también permite a los gobiernos evaluar en qué medida se deben reajustar las políticas y cómo asignar los recursos para eliminar la desigualdad entre los géneros. Los presupuestos con una perspectiva de género hacen más transparentes los procesos presupuestarios al propiciar que los compromisos de principio se transformen en programas concretosⁱ.

La Comisión Nacional de la Mujer (CNM) es el órgano consultivo oficial e independiente que transmite al Gobierno del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte las opiniones de la mujer. La CNM es la única organización de su tipo en el Reino Unido. Su objetivo es asegurar que las opiniones de la mujer estén representadas en el Gobierno y se escuchen en el debate público.

La CNM representa a unas 500 organizaciones asociadas, desde grandes organizaciones nacionales e internacionales hasta grupos locales más pequeños. Su objetivo es brindar apoyo, asesoramiento y aliento a las mujeres del Reino Unido en sus esfuerzos en favor de la igualdad entre los géneros. Asimismo, se propone servir de cauce para la expresión de los puntos de vista de la mujer y asesorar y exigir responsabilidades al Gobierno. La CNM también ayuda a divulgar entre las mujeres mensajes importantes del Gobierno sobre reforma de la administración, evolución de las políticas y consultas.

Nuestro principal asociado en materia de elaboración de presupuestos con una perspectiva de género, el Women's Budget Group (WBG), es una organización independiente que reúne a personalidades académicas y representantes de organizaciones no gubernamentales y sindicatos con el fin de promover la igualdad entre los géneros por medio de políticas económicas adecuadas. En su labor el WBG se pregunta a qué se destinan los recursos y cómo repercute la asignación de los recursos en la igualdad entre los géneros. Algo que preocupa a nuestros asociados es la repercusión que tiene en la vida cotidiana de las mujeres el gasto público; en particular les preocupa la situación de las mujeres que viven en la pobreza y cómo ésta se relaciona con la pobreza infantil. La solución del problema de la pobreza de las mujeres tiene un peso decisivo en el éxito a largo plazo de la estrategia del Gobierno del Reino Unido de lucha contra la pobreza infantil. En el Reino Unido el 20% de las mujeres blancas viven en la pobreza, mientras que en el caso de las mujeres negras y las del Pakistán y Bangladesh la cifra asciende, respectivamente, al 38% y al 64%ⁱⁱ.

El WBG tiene como objetivo no sólo alentar sino también ayudar al Gobierno a usar el análisis de género para mejorar la formulación de su política económica. El WBG también promueve políticas concretas. Si bien centra su labor en el Reino Unido, también mantiene vínculos con otros grupos de Escocia y Gales que persiguen objetivos similares, así como con organizaciones no gubernamentales y organizaciones intergubernamentales que se dedican a promover en el plano internacional la presupuestación con una perspectiva de género.

Es necesario que los países desarrollados desempeñen un papel de vanguardia en lo que respecta a la elaboración de presupuestos con una perspectiva de género, en el marco de sus propios procesos de planificación económica. Ello significa

colaborar con las organizaciones no gubernamentales de la mujer y economistas especializados en cuestiones de género para asegurar que cada presupuesto se analice desde el punto de vista de sus repercusiones en la igualdad entre los géneros.

¿Qué importancia reviste ello para un país desarrollado?

En el Reino Unido no se analizan aún de manera sistemática las repercusiones del presupuesto en la igualdad entre los géneros. Sin embargo, la pobreza y la desigualdad de que son víctimas las mujeres siguen siendo un considerable obstáculo para el progreso económico: hace dos años el Gobierno del Reino Unido creó la Comisión de la Mujer y el Trabajo para eliminar la persistente brecha salarial entre los géneros. A pesar de que en el Reino Unido es ilegal pagar a la mujer menos que al hombre por un trabajo de igual valor, la diferencia es actualmente del 17% en cuanto al salario medio por hora de trabajo a tiempo completo y del 35% en el caso de los trabajos a tiempo parcial, realizados principalmente por mujeres. Ello obedece más a la desigualdad estructural que a la discriminación directa contra la mujer: en gran medida la brecha salarial es resultado de un mercado laboral desequilibrado desde el punto de vista del género, en que las mujeres están excesivamente representadas en los empleos peor remunerados, como los servicios de limpieza, el cuidado de otras personas, el suministro de comidas y la gestión de caja. Las mujeres están excesivamente representadas, además, en los empleos a domicilio, en que los ingresos medios equivalen aproximadamente a dos tercios del salario mínimo: el 90% de la mano de obra que desempeña este tipo de trabajos son mujeres, y más de la mitad de éstas pertenecen a minorías étnicasⁱⁱⁱ. En total, eliminar las barreras que se interponen a la participación de las mujeres en el mercado laboral podría equivaler al 2% del PIB del Reino Unido^{iv}.

Otras cuestiones que preocupan a las mujeres, como la violencia contra la mujer, tienen un efecto económico oculto. Según investigaciones realizadas en Inglaterra y Gales, la violencia doméstica por sí sola tiene un costo de aproximadamente 23.000 millones de libras esterlinas al año (incluidos los gastos de salud, los gastos del sistema de justicia penal, la pérdida del empleo, etc.). Actualmente se calcula que el costo, en términos de salud, de cada caso de violación es de 73.487 libras esterlinas (en 2003 se registraron 11.867 violaciones, y se calcula que el 85% de los incidentes de este tipo no se denuncian), mientras que el costo de los servicios de apoyo a las víctimas de la violencia sexual sobrepasa los 9,5 millones de libras esterlinas. A menos que se haga un cálculo de estos costos, no será posible tener una idea clara de las repercusiones de la desigualdad entre los géneros ni de la necesidad de invertir en ese ámbito para que no se sigan despilfarrando esos recursos.

Avances logrados en el Reino Unido

Las investigaciones realizadas por el Gobierno y por economistas del movimiento feminista, así como la presión ejercida por organizaciones no gubernamentales, han permitido cuantificar estos problemas y generar impulso político. El Gobierno aprobó una ley que exige a todos los órganos públicos que promuevan la igualdad entre los géneros^v. Lo esencial de este paso es que trasciende la prohibición de prácticas discriminatorias y hace recaer en los órganos públicos la responsabilidad de garantizar que ni sus sistemas de pago ni sus políticas, incluidos sus presupuestos, estén sesgados estructuralmente en detrimento de la mujer. En agosto de 2007 la CNM inició una consulta sobre las prioridades del Ministerio de

la Mujer, entre las que figuraban el apoyo a la familia, la eliminación de la violencia contra la mujer, el apoyo a las mujeres que habían cometido delitos y el empoderamiento de las mujeres de la minoría negra y las minorías étnicas en las comunidades. La consulta recibió un número abrumador de respuestas y sus resultados se presentaron al Ministerio para ayudar a promover esas prioridades.

¿Qué es necesario hacer ahora?

Las Naciones Unidas pueden ayudar declarando su firme apoyo a la presupuestación con una perspectiva de género e instando a los Estados Miembros a que adopten medidas concretas. En muchos países se han puesto en marcha buenas prácticas. Se debe exigir a todos los Estados Miembros que informen periódicamente sobre sus progresos en ese ámbito. Ello servirá para identificar en qué están gastando los fondos y los recursos, lo que reviste una importancia decisiva para superar los prejuicios basados en el género que caracterizan a todas las economías del mundo. A nivel regional y nacional, se deben facilitar los recursos necesarios para el análisis de género a los grupos que trabajan en favor de la presupuestación con una perspectiva de género y se debe colaborar con economistas de las universidades y las instituciones del Estado en la incorporación de ese tipo de presupuestos en el ciclo de planificación económica. Es preciso también emprender iniciativas de presupuestación participativa con una perspectiva de género en todos los Estados Miembros. Asimismo es esencial analizar más a fondo el valor del trabajo no remunerado de la mujer en el hogar y en la comunidad para poder evaluar debidamente sus consecuencias económicas y sociales. La Unión Europea debe tomar la iniciativa, financiando la coordinación europea de esa labor y cumpliendo plenamente con el llamamiento del Lobby Europeo de Mujeres^{vi} a que se adopten métodos de presupuestación con una perspectiva de género en la Comisión Europea y en la preparación del presupuesto de la Unión Europea.

Notas

ⁱ http://www.un.org/womenwatch/daw/egm/financing_gender_equality/Online%20discussion%20report_FFGE-%2019%20Oct.%2007.pdf

ⁱⁱ Women's and children's poverty: making the links, K Women's Budget group 2005.
<http://www.wbg.org.uk/documents/WBGWomensandchildrenspoverty.pdf>

ⁱⁱⁱ UK Homeworkers' Campaign, encabezada por una alianza integrada por la organización National Group on Homeworking (NGH), sindicatos, el Trades Union Congress y Oxfam (GB).
<http://www.maketradefair.com/en/index.php?file=06022004155955.htm>.

^{iv} Towards a Fairer Future: Implementing the Women and Work Commission recommendations.

^v http://www.equalityhumanrights.com/Documents/EOC/PDF/Policy/GED_CoP_Draft.pdf

^{vi} Gender Equality Road Map for the European Community 2006-2010,
http://www.wunrn.com/news/2007/09_07/09_03_07/090907_europe.htm.